

ghibli & wirbel

Professional Cleaning Machines Since 1968

RANGER 115



**L'AUTOLAVEUSE HOMME À BORD PUISSANTE ET FIABLE
QUI ASSOCIE LA PRATICITÉ ET DE HAUTES PERFORMANCES.
RANGER, SANS RENONCER AU CONFORT ET À L'ERGONOMIE,
LA PROPRETÉ EST SA MISSION!**

LA FAMILLE RANGER



RANGER R 115 FD 75 CHEM

Tête deux brosses 75 cm,
Version base
(sans batteries ni chargeur de batteries)



RANGER R 115 FD 75 BC CHEM

Tête deux brosses 75 cm, set 4 batteries
6V 240Ah Gel + chargeur à bord 24V 30A
en accessoires fournis



RANGER R 115 FD 75 BC CHEM PLUS

Tête deux brosses 75 cm, batterie
Pb Wet 24V 320Ah + chargeur à bord
24V 30A en accessoires fournis

IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 75 CHEM	10.0715.00

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM	13.0715.00

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM PLUS	17.0715.00



RANGER R 115 FD 85 CHEM

Tête deux brosses 85 cm
Version base
(sans batteries ni chargeur de batteries)



RANGER R 115 FD 85 BC CHEM

Tête deux brosses 85 cm, set 4 batteries
6V 240Ah Gel + chargeur à bord 24V 30A
en accessoires fournis



RANGER R 115 FD 85 BC CHEM PLUS

Tête deux brosses 85 cm,
batterie Pb Wet 24V 320Ah
+ chargeur à bord 24V 30A
en accessoires fournis

IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 85 CHEM	10.0815.00

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM	13.0815.00

MODÈLE	CODE
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM PLUS	17.0815.00

RANGER R 115 FD 75/85

Ranger R 115 FD 75 est l'autolaveuse homme à bord idéale pour être utilisée sur les moyennes et grandes surfaces, elle associe des performances de haut niveau avec une ergonomie et un confort maximal pour l'opérateur. 115 litres de capacité et de grandes pistes de lavage de 750 mm et 850 mm garantissent une productivité d'environ 5000 m²/h. L'extra-pression au sol et l'action du détergent (chemical mixing system) assurent d'excellents résultats de nettoyage; la tête en aluminium robuste, en mesure de s'adapter parfaitement à tous les obstacles, rend Ranger incomparable pour le nettoyage au « ras du mur ». Le système d'essuyage, avec des caoutchoucs naturels en équipement standard, garantit les meilleurs résultats de séchage sur tous les types de surfaces et, en cas de chocs accidentels, il est en mesure de se déplacer et de rentrer automatiquement sous la structure de la machine en assurant une sécurité maximale et une facilité d'action.

Le panneau de commandes, pratique et intuitif, permet de contrôler et de gérer toutes les fonctions de la machine:

- il est possible d'activer la fonction READY TO GO qui permet, en appuyant sur un seul bouton, l'activation et le réglage de toutes les principales fonctions de la machine pour qu'elle soit immédiatement prête pour la session de travail;
- le programme ECO SYSTEM réduit la consommation et élimine le gaspillage en maintenant les meilleures performances de nettoyage dans le plus grand respect de l'environnement.

Ranger est facile à utiliser, elle ne nécessite aucune formation et même les opérations d'entretien journalier sont simples et rapides: des caractéristiques indispensables qui permettent d'utiliser cette autolaveuse professionnelle mêmes aux opérateurs moins expérimentés! Disponible en six versions, deux versions base et quatre full package (deux BC CHEM et deux BC CHEM PLUS), avec batteries et chargeur de batteries inclus, Ranger est en mesure d'atteindre 7 heures d'autonomie dans la version BC CHEM PLUS!



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES		FD 75	FD 85
Largeur piste lavage	mm	750	850
Largeur aspiration	mm	950	1050
Rendement horaire (théorique - pratique)	m ² /h	4500 - 2700	5000 - 3000
Alimentation		Batterie 24V	
Puissance installée	W	2300	
Avancement		Tracté	
Code IP		IPX3	
BATTERIES			
Type		Set 4 batteries 6 V 240 Ah Gel (*) - Batterie Pb Wet 24V 320Ah (**)	
Autonomie	h - min	5 h (*) - 7 h (**)	
Dimensions compartiment batterie x numéro	mm X nr	380x625x440 X 1	
BROSSES			
Diamètre pad x numéro	mm - inch x nr	380 - 15" x 2	430 - 17" x 2
Puissance moteur x numéro	W x nr	500 x 2	
Vitesse moteur	tours/min.	165	
Poids de la tête - pression spécifique	Kg - g/cm ²	35;70 - 21;43	37;72 - 17;34

(*) Pour version BC CHEM (**) Pour version BC CHEM PLUS (***) Fonction mode silencieux

TRACTION

Puissance moteur	W	600
Vitesse d'avancement maximale	Km/h	6
Inclinaison maximale atteignable à pleine charge	%	2
Inclinaison maximale atteignable à vide	%	12

ASPIRATION

Puissance moteur	W	550
Dépression (colonne d'eau)	mbar - mH ₂ O	125 - 1250
Débit d'air	l/s	30
Bruit	dB(A)	67/59 (***)

RÉSERVOIR

Type		Double réservoir	
Capacité solution	l	110	
Capacité récupération	l	115	
Poids (à vide/avec batteries)	Kg	246 - 432 (*) - 506 (**)	
Dimensions	mm	1470 x 950 x 1365	1470 x 1055 x 1365

RANGER, MISSION PROPRETÉ!



Les 115 litres de capacité, combinés aux caractéristiques techniques innovantes du Ranger, en font une machine puissante, fiable et sûre, destinée à une utilisation dans des environnements moyens et grands

Les performances considérables, au même niveau que celles des machines homme à bord de taille supérieure, sont associées à un design moderne et percutant, conçu pour rendre cette autolaveuse compacte et extrêmement manœuvrable.

Un mélange d'éléments distinctifs qui font de Ranger la solution idéale pour travailler dans des zones encombrées, de moyennes et grandes dimensions sans renoncer à la maniabilité, la praticité et la commodité.



Deux pistes de lavage, grâce aux têtes avec double brosse de 75 et 85 cm, pour s'adapter à tout type d'environnement, du nettoyage des moyennes / grandes surfaces avec des sessions de travail prolongées et lourdes.



La grande **capacité du réservoir** de solution (jusqu'à 110 litres) associée au réglage électronique de l'eau permettent de travailler en toute tranquillité, sans besoin d'effectuer des remplissages ou des vidages trop fréquents.

RANGER, EXCELLENTE PERFORMANCES!

UNE PRODUCTIVITÉ ÉLEVÉE

La vitesse réglable jusqu'à 6 km/h permet à Ranger d'obtenir un rendement horaire de 4500 m²/h pour le modèle FD 75 et de 5000 m²/h pour le modèle FD 85, ce qui permet une économie considérable du coût horaire des opérations de nettoyage.

UNE GRANDE AUTONOMIE

La grande variété de modèles permet à l'opérateur de choisir la solution la plus adaptée aux différents besoins opérationnels. En particulier, en plus des modèles de base, la disponibilité de quatre versions complètes (deux BC et deux BC PLUS), avec batteries et chargeur inclus, garantit différentes autonomies de travail: à partir de cinq heures pour les versions BC (avec un jeu de batteries de 6V 240Ah) jusqu'à sept heures non-stop pour les versions BC PLUS (batterie Pb Wet 24V 320Ah). Ranger se recharge facilement grâce au chargeur de batteries à bord de 30A fourni en standard: 10 heures pour le modèle BC et 13 heures pour le modèle BC PLUS.



...SANS RENONCER À LA MANIABILITÉ D'UNE MACHINE HOMME À BORD COMPACTE



Sans pareil dans le nettoyage au ras du mur, grâce à la rétraction automatique de la tête et du système d'essuyage en cas de chocs accidentels, elle se déplace sans aucun problème même dans les endroits les plus difficiles.

Mais la véritable caractéristique qui rend unique cette autolaveuse est la combinaison entre la productivité et sa manœuvrabilité. En effet, Ranger est en mesure d'assurer des rendements élevés même sur des grandes surfaces occupées par des obstacles et, par conséquent, plus difficiles à nettoyer.

INNOVATION...

LE PANNEAU DE COMMANDES, PRATIQUE ET INTUITIF, PERMET DE CONTRÔLER ET DE GÉRER TOUTES LES FONCTIONS DE LA MACHINE



READY TO GO

La fonction qui permet, en appuyant sur un seul bouton, l'activation et le réglage d'aspiration, du groupe des brosses, de l'eau et du chemical mixing system en permettant à Ranger d'être immédiatement prête pour la session de travail



ECO SYSTEM

En appuyant sur le bouton ECO, tous les paramètres de travail précédemment sélectionnés (eau, concentration du produit chimique, puissance d'aspiration et pression des brosses) sont réduits pour une optimisation maximale de la consommation. Écologie et économie dans toutes les conditions de travail!



EXTRA PRESSION AU SOL

Idéale pour faire face à tout type de saleté, même la plus tenace.



MODE SILENCIEUX

Nécessaire pour le nettoyage de jour et pour le travail dans les zones «sensibles» (hôpitaux, maisons de repos, établissements scolaires).



ET CONTRÔLE

LA DISPOSITION DES TOUCHES SUR LE TABLEAU DE BORD, QUI RÉGLENT TOUTES LES FONCTIONS PRINCIPALES, REND ENCORE PLUS SIMPLE L'UTILISATION DE RANGER.



CONTRÔLE DE MOUVEMENT

Le réglage de la vitesse et de la direction est gérée électroniquement grâce aux boutons placés dans une position facilement accessible, afin d'avoir toujours le contrôle des mouvements de la machine.



CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DU RÉGLAGE DE L'EAU

Cinq niveaux sélectionnables permettent d'utiliser la quantité d'eau adaptée à chaque situation.



CHEMICAL MIXING SYSTEM

L'opérateur peut gérer le dosage du produit chimique nécessaire en fonction du type de plancher et de saleté: le pourcentage de détergent, en effet, peut être facilement sélectionné parmi cinq niveaux disponibles.



BROSSES ET ASPIRATION

Ces deux boutons, en plus d'activer le groupe des brosses et le moteur d'aspiration, permettent de gérer le levage de la tête et du système de d'essuyage grâce à des actionneurs prévus à cet effet.



FEEDBACK IMMÉDIAT

L'affichage numérique permet un contrôle précis et constant des activités de Ranger. L'état de toutes les fonctions est affiché à l'écran. L'icône de la batterie, présente sur l'écran, permet, elle aussi, d'avoir un feedback constant et immédiat de l'état de charge pendant le travail.



**QUALITÉ
MADE IN
G&W**

DES PERFORMANCES OPTIMALES!

RANGER EST ADAPTÉE À TOUT TYPE DE DÉFI ET SIMPLIFIE LES JOURNÉES DE TRAVAIL.

LAVAGE

La machine, à traction avant, dispose de deux versions de tête à deux brosses pour répondre à tous les besoins des opérateurs. Deux brosses de 15" dans la version FD 75 et deux de 17" dans la version FD 85 assurent une couverture maximale et une efficacité de lavage, même dans les espaces restreints. De plus, la possibilité de choisir parmi une large gamme de brosses, avec des poils de différentes tailles (en polypropylène plus épais ou en Tynex), des disques d'entraînement et des pads en option, permet de faire face à tous les types de saleté en obtenant d'excellents résultats de nettoyage.



2 MOTEURS

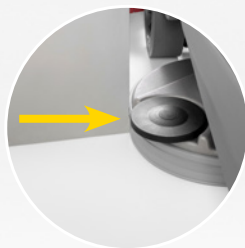
500 W de puissance pour chaque brosse qui, grâce au mouvement contrarotatif, permettent d'éliminer la saleté la plus tenace sans aucune difficulté.

TÊTE DOTÉE DE DEUX BROSSES

En aluminium: résistante aux choc et à la corrosion
Rétractable: en mesure de s'adapter parfaitement à tout obstacle, ce qui rend Ranger incomparable pour le nettoyage au «ras le mur»

ÉLÉMENT DE PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES

Pour protéger au mieux les parties les plus sensibles de la machine et l'environnement de travail.



EXTRA PRESSION AU SOL

Il suffit d'appuyer sur une touche pour permettre à Ranger d'éliminer tout type de saleté! En effet, grâce à cette fonction, il est possible d'augmenter le poids sur les brosses jusqu'à 72 kg (piste de lavage de 850 mm).



CHEMICAL MIXING SYSTEM

Le système automatisé de distribution du détergent est géré directement depuis le panneau de commandes. Il permet de sélectionner le pourcentage de produit chimique en fonction de la saleté à éliminer. Le bidon du détergent est facile à installer et à remplacer quand cela est nécessaire et extrêmement simple à relier au système de dosage.

SÉCHAGE

Compact et réactif, le système d'essuyage s'adapte naturellement au mouvement de la machine en suivant la tête. Disponible en deux largeurs (950 et 1050 mm), il assure de parfaits résultats d'essuyage sur tout type de surface, même dans les virages.

MOTEUR D'ASPIRATION

Très performant, 550 W, à 3 étages, il assure d'excellents résultats d'essuyage.

SYSTÈME D'ESSUYAGE

En aluminium: résistant aux choc et à la corrosion.

CAOUTCHOUCS EN GOMME NATUREL

En équipement standard, sans pareil dans le nettoyage d'entretien ordinaire et sur les sols très sales.



FIABILITÉ

En cas de chocs accidentels, le système d'essuyage est en mesure de se déplacer et de rentrer automatiquement sous la structure de la machine, en assurant une tranquillité et une facilité d'action maximales.

FONCTION MODE SILENCIEUX

Cela permet à Ranger d'être plus silencieuse tout en maintenant des performances élevées. Idéal pour le nettoyage de jour et pour le nettoyage dans des environnements où il est conseillé de travailler avec un faible niveau de bruit.



DES PERFORMANCES OPTIMALES!

RANGER EST ADAPTÉE À TOUT TYPE DE DÉFI ET SIMPLIFIE LES JOURNÉES DE TRAVAIL.

SÉCURITÉ

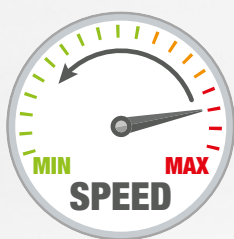
TOUT A ÉTÉ CONÇU POUR ASSURER LA PROTECTION MAXIMALE DE L'OPÉRATEUR

Un bouton d'arrêt d'urgence pour interrompre toutes les activités en cas de situations à risque.

Des roues avant et arrière en polyuréthane: antidérapantes et anti-trace, assure une stabilité et une tenue de route parfaites.

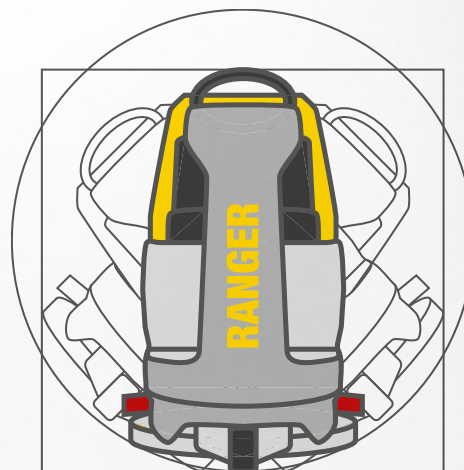


Réduction automatique de la vitesse dans les virages à des vitesses trop élevées.



Une parfaite visibilité aussi bien lors du transport que pendant le travail.





ERGONOMIE ET CONFORT

UN DESIGN MODERNE ET PERCUTANT POUR S'ADAPTER AUX BESOINS DE L'OPÉRATEUR

Le siège confortable accueille l'opérateur en permettant de travailler dans une position stable et ergonomique: à la bonne distance du volant, adapté aux sessions de travail fatigantes et prolongées.

VOLANT LÉGER

Réactif mais confortable pour offrir une précision de conduite maximale.



Le panneau de commandes est pratique et compact. Les touches, positionnées de manière intuitive, assurent une immédiate interaction avec la machine.

85 cm

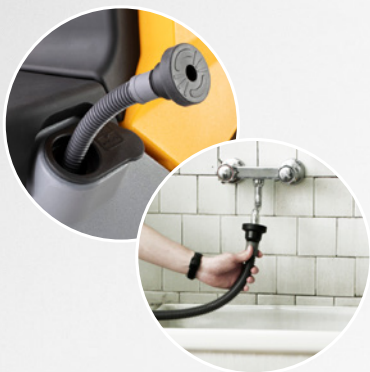
37 cm

La plateforme robuste et antidérapante, placée à une hauteur adéquate, est facilement accessible, ce qui rend la montée à bord très commode et sûre.

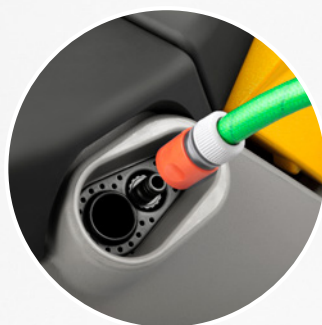
MAINTENANCE ORDINAIRE RAPIDE

L'ENTRETIEN ORDINAIRE DE RANGER A ÉTÉ SIMPLIFIÉ AU MAXIMUM

RÉSERVOIRS



Remplissage pratique du réservoir de solution grâce au tuyau de remplissage extensible en équipement standard.



Water Stop: remplissage du réservoir de solution avec arrêt automatique (en option)



Vidange immédiate du réservoir de récupération.



Réservoir de récupération placé à une hauteur réduite: accès et nettoyage faciles.

FILTRES



FILTRE D'ASPIRATION
facile à atteindre et à nettoyer.

BAC À DÉBRIS AVEC BOUCHON

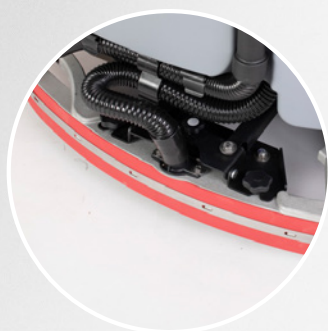
le bac pratique qui contient les gros débris aspirés. Retrait et vidage immédiat.

GROUPE TÊTE



Installation immédiate et retrait des brosses (ou des disques d'entraînement, en option).

SYSTÈME D'ESSUYAGE SIMPLE À INSTALLER ET À RETIRER

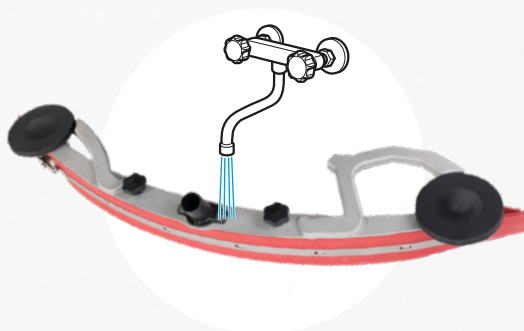


Le système d'essuyage s'accroche et se décroche facilement grâce à deux manettes, sans utiliser aucun outil.

LES CAOUTCHOUCS PEUVENT ÊTRE:



Enlevées facilement grâce au pratique système de décrochage manuel.



Nettoyées très facilement.



Utilisées des quatre côtés.

TRANSPORT...



Pour faciliter les opérations de transport et de stockage, Ranger est dotée d'un support très pratique, placé sur le réservoir de récupération auquel le système d'essuyage peut être accroché: encombrement minimal et facilité de manœuvre.

ET RECHARGE



Dans cette phase aussi, un feedback immédiat sur l'état d'avancement de la charge des batteries s'affiche directement à l'écran.

ACCESSOIRES FOURNIS



TUYAU REMPLISSAGE D'EAU

Extensible et bénéficiant d'un système d'accrochage universel pour tous les types de robinet.



BROSSES EN

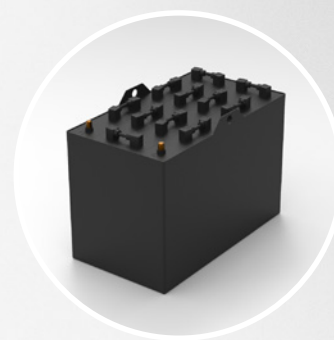
POLYPROPYLÈNE 0,7 MM

Résistance et adaptation à tout type de surface grâce aux poils de 0,7 mm de diamètre. Disponibles aussi bien avec un diamètre de 380 mm (15") que de 430 mm (17").



BATTERIES GEL 6V

Jeu de quatre batteries gel 6V 240Ah capables d'assurer 5 h d'autonomie. Standard dans la version BC.



BATTERIE PB WET 24V

La batterie Pb Wet 24V 320Ah en mesure de garantir jusqu'à 7 h d'autonomie. Standard dans la version BC PLUS.



CHARGEUR À BORD

En équipement standard dans les versions BC. Elle permet de charger aisément les batteries dans des endroits différents ou éloignés, sans devoir obligatoirement revenir au même endroit.



ENSEMBLE DE CAOUTCHOUCS POUR LE SYSTÈME D'ESSUYAGE EN GOMME NATUREL

Pour les meilleures performances de séchage et de résistance grâce à une plus grande adaptabilité au sol.



PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES POUR LA BROSE

Pour protéger au mieux les parties les plus sensibles de la machine et l'environnement de travail.



CHEMICAL MIXING SYSTEM

Système automatisé de distribution du produit chimique.

ACCESSOIRES FOURNIS

MODÈLE	CODE	FD 75 CHEM	FD 75 BC CHEM	FD 75 BC CHEM PLUS	FD 85 CHEM	FD 85 BC CHEM	FD 85 BC CHEM PLUS
Tuyau remplissage d'eau	30.0024.00	•	•	•	•	•	•
Brosse 15" polypropylène Ø 0,7 (*)	40.0008.00	•	•	•			
Brosse 17" polypropylène Ø 0,7 (*)	40.0002.00				•	•	•
Protection contre les éclaboussures pour la brosse	22.0713.00	•	•	•			
Protection contre les éclaboussures pour la brosse	22.0714.00				•	•	•
Ensemble de caoutchoucs pour le système d'essuyage en gomme naturel (avant/arrière)	96.0177.00	•	•	•			
Ensemble de caoutchoucs pour le système d'essuyage en gomme naturel (avant/arrière)	96.0178.00				•	•	•
Set 4 batteries 6V 240Ah Gel	22.0718.00		•			•	
Batterie 24V 320Ah	22.0723.00			•			•
Chargeur à bord 24V 30A	18.0089.00		•	•		•	•
Chemical mixing system	96.0179.00	•	•	•	•	•	•

(*) Deux brosses en accessoires fournis

ACCESSOIRES EN OPTION



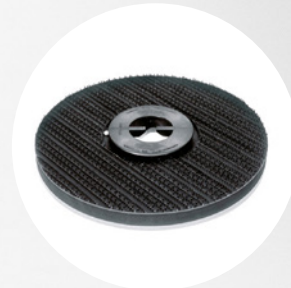
BROSSES EN POLYPROPYLÈNE 0,9 MM

Convient à tout type de surface, disponibles aussi bien avec un diamètre de 380 mm (15") que de 430 mm (17") et des poils avec un diamètre de 0,9 mm.



BROSSES EN TYNEX GRIT 240 ET 80

Convient pour laver des surfaces rugueuses affichant une saleté tenace. Disponible sur demande:
- pour les modèles FD 75 avec un diamètre de 380 mm (15"), grit 240 et poils avec un diamètre de 0,9 mm;
- pour les modèles FD 85 avec un diamètre de 430 mm (17"), grit 80 et poils avec un diamètre de 1,2 mm.



DISQUES D'ENTRAÎNEMENT

Nécessaires pour l'utilisation de la large gamme de pads disponibles. Dotés d'un pratique système d'accrochage et décrochage rapide.



KIT WATER STOP

Un système de remplissage du réservoir d'eau avec arrêt automatique.



KIT DE SÉCHAGE DES ANGLES

Pour une parfaite aspiration des angles et d'endroits difficiles à atteindre.



ENSEMBLE DE CAOUTCHOUCS EN POLYURÉTHANE

Convient à tous les types de sols et affichent une haute résistance à l'usure et aux huiles.



KIT FEUX AVANT

Un feu à LED pour garantir la visibilité pendant le travail en cas de faible éclairage.



KIT CLIGNOTANT

Sécurité maximale pendant les sessions de travail.

ACCESSOIRES EN OPTION

MODÈLE	CODE	FD 75 CHEM	FD 75 BC CHEM	FD 75 BC CHEM PLUS	FD 85 CHEM	FD 85 BC CHEM	FD 85 BC CHEM PLUS
Brosse 15" polypropylène Ø 0,9	40.0108.00	•	•	•			
Brosse 17" polypropylène Ø 0,9	40.0102.00				•	•	•
Brosse 15" tynex Ø 0,9 grit 240	40.0208.00	•	•	•			
Brosse 17" tynex Ø 1,2 grit 80	40.0202.00				•	•	•
Porte pad 355 mm (pour pad de 15")	40.1008.00	•	•	•			
Porte pad 420 mm (pour pad de 17")	40.1007.00				•	•	•
Ensemble de caoutchoucs en polyuréthane (avant/arrière)	96.0177.01	•	•	•			
Ensemble de caoutchoucs en polyuréthane (avant/arrière)	96.0178.01				•	•	•
Kit feux avant	96.0180.00	•	•	•	•	•	•
Kit clignotant	96.0181.00	•	•	•	•	•	•
Kit de séchage des angles	96.0182.00	•	•	•	•	•	•
Kit Water Stop	96.0183.00	•	•	•	•	•	•

RANGER R 115

EN RÉSUMÉ

